



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht  
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 2 mei 2018

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 49.317-318-319-320-321/II/PN  
[...]

[...]

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 27 april 2018 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen, 5 klachten ingediend tegen de eentalig Franse benaming van straten die zich op het grondgebied van de gemeente Vloesberg bevinden. Het betreft de volgende straten die met de hieronder vermelde benaming op straatnaamborden zijn aangebracht:

1. Rue de l'Egalité straat;
2. Rue de la Crête straat;
3. Rue de la Cure straat;
4. Mont de Rhodes;
5. Marais à l'Eau.

In antwoord op de vraag van de VCT naar uw standpunt ten aanzien van deze klachten, deelde u bij brief van 14 februari 2018 mee dat de gemeente, met uitzondering van het straatnaambord "Mont de Rhodes" waar de vermelde nummering moet worden aangepast, geen onregelmatigheden kan vaststellen.

\*

\* \*

Straatnamen zijn berichten en mededelingen aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

In de taalgrensgemeenten worden de berichten en mededelingen aan het publiek in het Nederlands en in het Frans gesteld (artikel 11, § 2, 2° lid SWT).

De straten die zich op het grondgebied van de gemeente Vloesberg bevinden moeten over een Nederlandstalige en een Franstalige benaming beschikken. De straatnaamborden dienen in het Nederlands en in het Frans, met voorrang voor het Frans, te zijn gesteld.

De VCT stelt vast dat de bedoelde straten niet over een Nederlandstalige benaming beschikken aangezien ze zowel in het Nederlands als in het Frans worden aangeduid met eentalig Franse termen (égalité, la crête, la cure, mont de Rhodes en marais à l'eau).

Zij acht de klachten ontvankelijk en gegrond.

Wat de vertaling naar het Nederlands van bovenvermelde Franstalige straatnamen betreft verklaart de VCT zich onbevoegd. Zij meent dat dit onder de bevoegdheid van de "Koninklijke Commissie voor Toponomie en Dialectologie" valt.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

[...]